



**PROTOCOLO ENTRE O EXÉRCITO PORTUGUÊS E A
RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL**

1. Preâmbulo

A celebração do presente protocolo tem como objetivo assegurar aos militares e aos trabalhadores do mapa de pessoal civil do Exército Português, um conjunto de condições especiais na aquisição de serviços disponibilizados pela RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL, S.A.

2. Identificação das partes

Entre:

- a) O **EXÉRCITO PORTUGUÊS**, pessoa coletiva número 600 021 610, como primeiro outorgante, representado neste ato pelo Exmo. Diretor de Serviços de Pessoal, Senhor Major-General Nelson Martins Viegas Pires; e
- b) A **RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL, S.A.**, pessoa coletiva 503 353 892, com sede na Rua de Grijó, 123/127 4150-384 PORTO, como segundo outorgante, adiante abreviadamente designada por "R.R.G." representada neste ato pelo Exmo. Senhor Eduardo Manuel Santos Concha de Almeida na qualidade de Diretor da Concessão, o qual tem poderes para outorgar o presente acordo;

É celebrado o presente protocolo de colaboração, nos termos das cláusulas seguintes:

3. Parte dispositiva

Cláusula 1.^a

Objeto

1. O presente protocolo tem por objeto assegurar aos beneficiários indicados na cláusula 4.^a, o acesso em condições preferenciais ao serviço de venda de viaturas novas e ao serviço pós venda disponibilizados pela "R.R.G.", especificados no anexo A ao presente protocolo, do qual faz parte integrante;
2. A localização exata dos estabelecimentos é reportado para o anexo B ao presente protocolo, do qual faz parte integrante;
3. Este protocolo tem âmbito nacional, sendo aplicável a todo o território, apesar da empresa se localizar nas áreas metropolitanas de Lisboa e Porto.

Cláusula 2.^a

Obrigações do Exército Português

1. O Exército Português compromete-se a divulgar os termos deste protocolo, podendo as formas de divulgação ser previamente acordadas com a "R.R.G." para efeito de fornecimento dos suportes adequados;
2. Adicionalmente, o Exército Português autoriza a "R.R.G." a divulgar os termos do presente protocolo junto dos seus beneficiários;
3. A realização de ações de informação pela "R.R.G.", nas Unidades, Estabelecimentos e Órgãos do Exército Português, estará sempre condicionada à obtenção prévia da autorização do respectivo Comandante, Diretor ou Chefe.



Cláusula 3.^a

Procedimentos/Obrigações da R.R.G.

1. Cumprir as condições, vantagens e descontos estabelecidos no presente protocolo perante os beneficiários indicados na cláusula 4.^a;
2. Informar todos os beneficiários interessados dos detalhes de todas as opções e forma de pagamento;
3. Todas as alterações às condições preferenciais anteriormente mencionadas deverão ser comunicadas pela "R.R.G." ao Exército Português, previamente à sua entrada em vigor, para que sejam dadas a conhecer aos beneficiários pela forma mais adequada;
4. Enviar ao Exército Português, sempre que se justifique, alguma informação para conhecimento e divulgação.

Cláusula 4.^a

Beneficiários

1. São beneficiários deste protocolo, os militares dos quadros permanentes, na situação de ativo, reserva ou reforma, os militares em regime de voluntariado e de contrato, e os trabalhadores do mapa de pessoal civil do Exército Português;
2. Estas condições especiais estabelecidas, poderão ser extensivas ao cônjuge, à pessoa que vive em condição análoga à dos cônjuges e aos filhos dependentes dos beneficiários do presente protocolo;
3. A cessação do vínculo contratual dos beneficiários com o Exército Português não implica a cessação das condições preferenciais deste protocolo, desde que as condições comerciais tenham sido acordadas antes do termo do vínculo;
4. A "R.R.G." poderá solicitar aos beneficiários que façam prova da sua qualidade.

Cláusula 5.^a

Encargos financeiros

O Exército Português não assume qualquer responsabilidade decorrente das relações comerciais estabelecidas ao abrigo do presente protocolo, entre os beneficiários e a "R.R.G.", designadamente pagamentos, indemnizações, taxas e outros custos, preparatórios ou definitivos, pelos atos praticados pelos beneficiários deste acordo.

Cláusula 6.^a

Comunicação entre as partes

1. Para facilitar a comunicação entre as partes será criada uma comissão de acompanhamento para propor a adoção das medidas julgadas necessárias para cumprimento do presente protocolo;
2. A comissão de acompanhamento reúne-se a pedido de qualquer uma das partes e será constituída por dois elementos de cada uma delas.

Cláusula 7.^a

Aditamentos

O presente protocolo pode ser alterado, por vontade expressa das partes, através de aditamentos que, após aprovação e assinatura, serão juntos ao mesmo, dele passando a constituir parte integrante.

Cláusula 8.^a

Resolução e denúncia

1. O Exército Português poderá proceder à sua rescisão quando as alterações às condições preferenciais previstas na cláusula 1.^a deixarem de constituir uma vantagem, quando comparadas com as condições oferecidas pela "R.R.G.", à generalidade dos seus clientes;

2. A denúncia ou resolução do protocolo não confere o direito a qualquer indemnização, implica a imediata cessação das condições oferecidas pelo mesmo, nos termos do n.º 1 desta cláusula, salvaguardando-se as que já estejam contratualizadas na vigência do presente acordo, que se manterão em vigor até ao termo dos respetivos contratos e operações em curso.

Cláusula 9.ª

Prazo de vigência

Este protocolo entrará em vigor na data da sua assinatura, é válido até 31 de Dezembro de 2015, será automaticamente renovado por iguais e sucessivos períodos de um ano caso não seja denunciado por nenhuma das partes com uma antecedência mínima de 60 dias, relativamente ao termo do período em vigor.

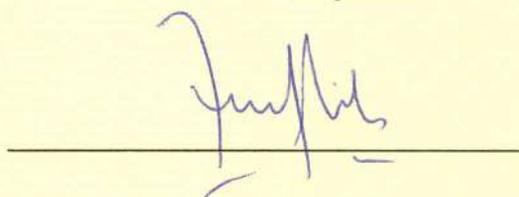
Feito em dois exemplares originais, ficando cada um dos outorgantes com um exemplar.

Assim o outorgaram, em Lisboa, a 26 de março de 2015.

Pelo 1.º Outorgante



Pelo 2.º Outorgante



Anexos: A - CONDIÇÕES A QUE SE REFERE O N. 1 DA CLAUSULA 1ª

B - LOCALIZAÇÃO RENAULT RETAIL GROUP



**PROTOCOLO ENTRE O EXÉRCITO PORTUGUÊS E A
RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL, S.A.**

ANEXO A

(condições a que se refere o nº 1 da cláusula 1ª)

A Renault Retail Group é o segundo grupo de distribuição automóvel na Europa.

Com uma gestão transversal em 12 países, num total de 270 estabelecimentos e com cerca de 13.000 colaboradores é, desde 2001, quem congrega as ex-sucursais e filiais de venda Renault na Europa e quem incrementa a presença comercial do construtor nos grandes centros urbanos europeus.

Os serviços assentam, antes de mais, no comportamento dos colaboradores que os asseguram e que visam a total satisfação dos nossos Clientes.

Voltados para um objetivo de bem servir, os colaboradores da Renault Retail Group partilham, qualquer que seja a sua função, os mesmos valores de qualidade, de profissionalismo e de responsabilidade.

A Renault Retail Group em Portugal é o principal distribuidor da Renault Portugal.

Desenvolve na sua rede uma qualidade de trabalho competente e firme, contribuindo para a conquista do grande objetivo deste grupo, a satisfação de todos os Clientes.

A Renault Retail Group Portugal, que está encarregue de implementar as orientações estratégicas do grupo, é composta por uma unidade operacional de base composta por dois pólos urbanos, Lisboa e Porto.

É o grupo mais importante da Renault em Portugal tanto pelo número de colaboradores como pelo volume de vendas nas atividades da distribuição automóvel.

A Renault Retail Group assegura a cobertura total dos distritos de Lisboa e Porto

Neste contexto, o Pólo de Lisboa, que assegura à Renault uma cobertura territorial otimizada na capital, dispõe de uma rede de 3 estabelecimentos.

Essa rede é composta dos seguintes estabelecimentos: Chelas; Telheiras e Areeiro.

No Porto a rede é composta pelos estabelecimentos Boavista e Gondomar.

Em todos os estabelecimentos propõem-se um leque alargado de serviços em que coexistem dois grandes ramos da atividade profissional: a Comercial (veículos novos; veículos de ocasião; financiamentos; aluguer de veículos e peças sobressalentes) e o Pós-Venda (manutenção / reparação e serviços rápidos)

Todos os nossos estabelecimentos reúnem competências técnicas e comerciais essenciais para responder às exigências de qualidade dos Clientes.



OBJETIVO

O presente protocolo tem como objetivo incrementar as relações comerciais e disponibilizar um serviço de qualidade com condições preferenciais durante a sua vigência.

A RRG Lisboa exerce atividade na área do distrito de Lisboa, nos estabelecimentos de Chelas; Telheiras e Areeiro na qualidade de concessionário de venda de automóveis novos e usados, venda de peças e acessórios originais da marca Renault e reparação/manutenção oficial a tais viaturas.

A RRG Porto exerce atividade na área do distrito do Porto, nos estabelecimentos de Boavista e Gondomar na qualidade de concessionário de venda de automóveis novos e usados, venda de peças e acessórios originais da marca Renault e reparação/manutenção oficial a tais viaturas.

APLICAÇÃO

Para a concessão de quaisquer benefícios constantes deste protocolo, deverá o Cliente identificar-se sempre que se apresente nas nossas receções.

A RRG compromete-se a adotar as medidas e procedimentos necessários de forma a garantir que ela própria e os recursos afectos à execução do protocolo que acedam a dados pessoais dos funcionários do Cliente cumpram as obrigações de confidencialidade, de segurança, de acesso, alteração ou remoção pelos titulares relativas a esses dados, de acordo com a legislação em vigor para proteção de dados pessoais.




BENEFÍCIOS COMERCIAIS NO SERVIÇO DE VENDA DE VIATURAS NOVAS

- Para qualquer dos três pontos de venda disponíveis em Lisboa e para os dois disponíveis no Porto, na aquisição de viaturas novas e usadas, o seu contacto preferencial e inicial será efetuado através do Conselheiro Comercial Pedro Chousal (TLM 962 308 377 – E-mail: Pedro.Chousal.Chelas@rede.renault.pt)

- Descontos comerciais a praticar em termos percentuais sobre o preço base em função das gamas e modelos das viaturas a fornecer:

VIATURAS PASSAGEIROS (VP)	
<u>MODELOS</u>	<u>DESCONTOS</u>
Clio IV + Clio IV Sport Tourer	9%
Captur	8%
Gama Mégane / Fluence	10%
Gama Scenic	10%
Laguna III / Espace 2013	10%
Gama Dacia	3%



VIATURAS COMERCIAIS (VCL)	
<u>MODELOS</u>	<u>DESCONTOS</u>
Clio IV Société	26%
Mégane Société	25%
Kangoo Express	26%
Trafic	25%
Master	25%

- Nas séries limitadas ou especiais haverá lugar a uma redução de 1% aos descontos supracitados.
- Os descontos comerciais acima concedidos são válidos para pagamentos a pronto, e para pagamentos a Crédito, ALD ou Leasing através de empresas financeiras.

- Caso existam, à data de aquisição/negociação de qualquer modelo, campanhas, apoios ou meios comerciais provenientes do Marketing do Construtor, estas serão concedidas em acréscimo aos descontos apresentados. Serão deduzidas eventuais comparticipações a suportar pela RRG Chelas

- Os valores de descontos aqui apresentados poderão ser alterados em função da política comercial do construtor, devendo ser tal facto previamente comunicado.

- **BENEFÍCIOS COMERCIAIS NO SERVIÇO PÓS-VENDA**

- Oferta de Serviço dedicado para veículos comerciais, garantindo tempo de imobilização mínimo;
- Preço unitário de mão-de-obra: tarifa em vigor à data da intervenção, segundo tempos médios difundidos pela marca.
- Garantia de 12 meses sobre todas as reparações.
- Orçamentos de reparação e reacondicionamentos, gratuito sempre que seja solicitado e que não existam operações de desmontagem e montagem.
- Viatura de substituição:
 - Aplicação das normas Renault, em termos dos veículos de substituição, em processos de Garantia e atrasos no fornecimento de peças.
 - Viatura de substituição gratuita sempre que exista um incumprimento de prazos por factos imputáveis diretamente aos estabelecimentos da R. R. G.
 - Viatura de substituição gratuita em dias de peritagens a efetuar por seguradoras.
- Prazos de marcação: imediato nos Serviços Rápidos até 1 hora; marcação prévia para outras intervenções.

Condições Comerciais RRG APV (Após Venda):

	Desconto	Observações
Peças	10%	} Descontos sobre as tabelas de preços de venda público, sendo valor médio em função das famílias de peças
Óleos	20%	
Pneus	15%	
Viatura de aluguer	20%	21€ de valor diário como exemplo da tarifa atual, para gama Twingo a gasolina
Extensão de Condições		Ao Pólo do Porto (RRG Boavista e RRG Gondomar)

Lavagens / limpezas de veículos:

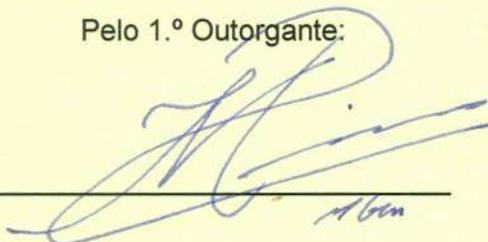
Nível 1 (limpeza exterior) – **OFERTA**

Nível 2 (limpeza exterior e aspiração interior) – **6€**

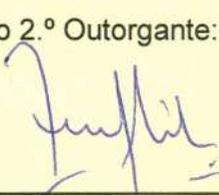
Nível 3 (limpeza exterior e interior com lavagem de estofos e alcatifas) – **50 €**
(necessária marcação prévia)

Lisboa, a 26 de março de 2015.

Pelo 1.º Outorgante:



Pelo 2.º Outorgante:





RENAULT TELHEIRAS

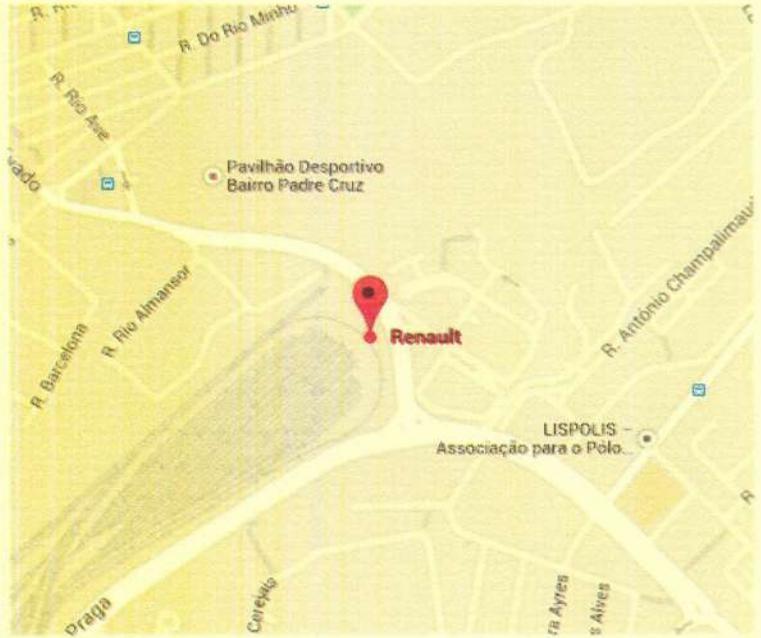
Av. Prof. Francisco Gama

Caeiro

1600-830 LISBOA

Tel: (+351) 21 711 45 00

Fax: (+351) 21 711 45 10



PROTOCOLO ENTRE O EXÉRCITO PORTUGUÊS E A
RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL, S.A.

**BENEFÍCIOS COMERCIAIS NO SERVIÇO DE VENDA DE VIATURAS NOVAS
A VIGORAR A PARTIR DE ABR16**

DESCONTOS COMERCIAIS A PRATICAR EM TERMOS PERCENTUAIS SOBRE O PREÇO BASE EM FUNÇÃO DAS GAMAS E MODELOS DAS VIATURAS A FORNECER:

VIATURAS PASSAGEIROS (VP)	
<u>MODELOS</u>	<u>DESCONTOS</u>
Twingo	8%
Clio IV / Clio IV Sport Tourer	9%
Captur	8%
Novo Mégane	8%
Mégane ST / Scenic / Grand Scénic	10%
Gama Dacia	3%



VIATURAS COMERCIAIS (VCL)	
<u>MODELOS</u>	<u>DESCONTOS</u>
Clio IV Société	26%
Mégane Société	25%
Kangoo Express	26%
Trafic	25%
Master	25%

- Oferta de Serviço dedicado para veículos comerciais, garantindo tempo de imobilização mínimo;
- Preço unitário de mão-de-obra: tarifa em vigor à data da intervenção, segundo tempos médios difundidos pela marca.
- Garantia de 12 meses sobre todas as reparações.
- Orçamentos de reparação e reacondicionamentos, gratuito sempre que seja solicitado e que não existam operações de desmontagem e montagem.
- Viatura de substituição:
 - Aplicação das normas Renault, em termos dos veículos de substituição, em processos de Garantia e atrasos no fornecimento de peças.
 - Viatura de substituição gratuita sempre que exista um incumprimento de prazos por factos imputáveis diretamente aos estabelecimentos da R. R G.
 - Viatura de substituição gratuita em dias de peritagens a efetuar por seguradoras.
- Prazos de marcação: imediato nos Serviços Rápidos até 1 hora; marcação prévia para outras intervenções.

Condições Comerciais RRG APV (Após Venda):

	Desconto	Observações
Peças	10%	} Descontos sobre as tabelas de preços de venda público, sendo valor médio em função das famílias de peças
Óleos	20%	
Pneus	15%	
Viatura de aluguer	20%	21€ de valor diário como exemplo da tarifa atual, para gama Twingo a gasolina
Extensão de Condições		Ao Pólo do Porto (RRG Boavista e RRG Gondomar)

Lavagens / limpezas de veículos:

Nível 1 (limpeza exterior) – **OFERTA**

Nível 2 (limpeza exterior e aspiração interior) – **6€**

Nível 3 (limpeza exterior e interior com lavagem de estofos e alcatifas) – **50 €**

(necessária marcação prévia)

Para qualquer dos três pontos de venda disponíveis em Lisboa e para os dois disponíveis no Porto, na aquisição de viaturas novas e usadas, o seu contacto preferencial e inicial será efetuado através do Conselheiro Comercial Pedro Chousal (TLM 962 308 377 – E-mail: Pedro.Chousal.Chelas@rede.renault.pt)

Pedro CHOUSAL

RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL

Renault Areeiro

Consultor Comercial VN

Av. Frei Miguel Contreiras, 16A 1700-211 Lisboa

Tel: +351 21 836 1400 - Fax: +351 21 836 1491 - Tlm: +351 962 308 377

www.renaultretail.pt

PROCOLO ENTRE O EXÉRCITO PORTUGUÊS E A
RENAULT RETAIL GROUP PORTUGAL

ANEXO B

(mapa da localização da "RRG" a que se refere o nº 3 da cláusula 1ª)

Localização da RRG em Lisboa:

RENAULT AREEIRO

Av. Frei Miguel Contreiras, 16A

1700-211 LISBOA

Tel: (+351) 21 841 03 00

Fax: (+351) 21 841 03 05



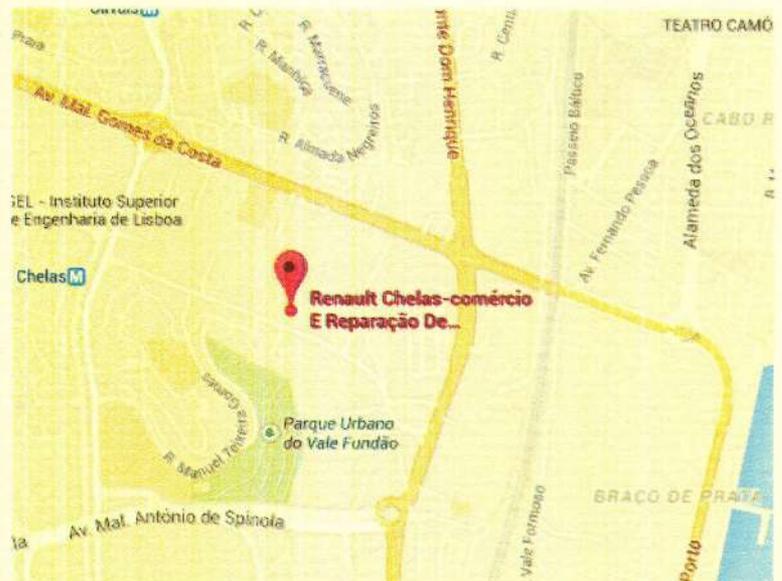
RENAULT CHELAS

Rua Dr. José Esp. Sto Lt 11-E,

1950-096 LISBOA

Tel: (+351) 21 836 14 00

Fax: (+351) 21 836 14 91



Localização da RRG no Porto

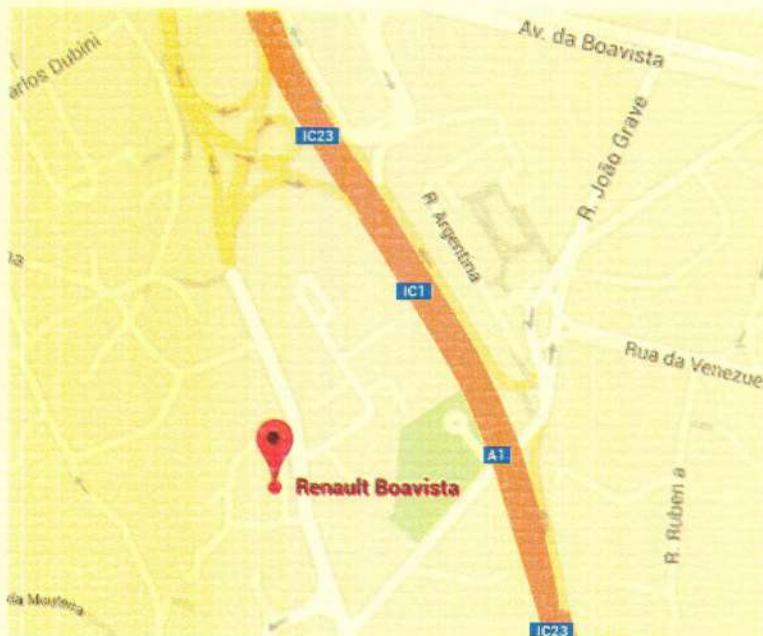
RENAULT BOAVISTA

Rua de Grijó, 123 a 127

4150-384 Porto

Tel: (+351) 22 619 07 00

Fax: (+351) 22 617 23 41



RENAULT GONDOMAR

Av. Ass. Comercial e Industrial

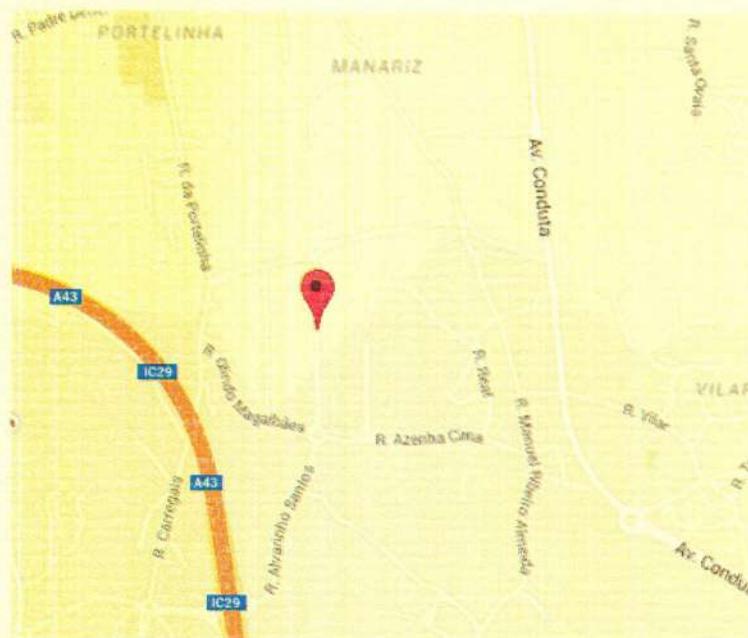
de Gondomar, 15/115 – Apart.

47

4424-852 Gondomar

Tel: (+351) 22 466 11 00

Fax: (+351) 22 466 11 80





RENAULT TELHEIRAS

Av. Prof. Francisco Gama

Caeiro

1600-830 LISBOA

Tel: (+351) 21 711 45 00

Fax: (+351) 21 711 45 10

